Ե. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1333 — ՇԻՆԳՇԱԲԹԻ 3 ՅՈՒԼԻՍ 1903 — 16 ՅՈՒԼԻՍ 1903 «Ն. Տ.»

ՁՕ ՓԱՐԱ
ՏՂԻ ՆԻ ՏՆՕՐԻՆ
ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
ԹՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ,
20, ՊԱՂԸ ԱԼԻ ՃԱՏՏԷՍԻ, 20
Կ. ՊՈԼԻՍ

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ՁՕ ՓԱՐԱ
ارمنیجه سورهانتاق غزتهسی صاحب امتیازی دی جیوك
باب عالی جادهسی نومرو ۲۰
DIRECTION DU JOURNAL ARMENIEN
SOURHANTAG
20. Avenue de la S. Porte
CONSTANTINOPLE

ՆՕ ՁԻ ՏՐՈՒԻԼ
ԹՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՈՒՂՂՈՒԱԾ
ԵՒ Է ԳՐԱԿՑԻԲ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՊՈԼՍՈՅ ՀԱՄԱՐ
12 ամիսը ԿԱՆԽԻԿ ղր. 75
6 » » » 40

ԳԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ
ԹՂԹԱՏԱՐԻ ԾԱԽՔԸ ՄԵՐ ՎՐԱՑ
12 ամիսը կանխիկ ղր. 100
6 » » » 50

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ ՀԱՄԱՐ
ԹՂԹԱՏԱՐԻ ԾԱԽՔԸ ՄԵՐ ՎՐԱՑ
12 ամիսը ԿԱՆԽԻԿ Ֆրգ. 22
6 » » » 11

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ԿԸ ԸՆՍԻՆ
ԱՄԷՆ ԱՄՍՈՑ
10ԻՆ 20ԻՆ ԵՒ 30ԻՆ

ԾԱՆՈՒՑՄԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐ
Մէկ անգամի համար տողը 5 ղր.
Մէկ անգամէ աւելի ծանուցմանց համար մասնաւոր պայմաններ

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ
ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ
ԱՌԱՒՕՏՆԵՐԸ ԱՐՇԱԼՈՑՍԻՆ

ՍԻՐԸ ԵՒ ՈՃԻՐԸ

Մեր նոր պատասխանը գերազանցորէն հետաքրքրաշարժ թերթօնը, որուն մասին սկսած ենք չնորհատուութեան գրեր հանել Խմբագրութենէս, կը չարունակի հրատարակուիլ Թերթիս

ԵՐԿՐՈՐԴ ԷՋԻՆ ՄԷՋ.

Այս առիթ պատասխաններով հետ հարցումներու, կը յայտարարենք թէ փափաքողները կրնան նոյն Թերթօնին սկզբնաւորութենէն, այն է Ցնս. 23էն սկսեալ «Սուրհանդակ»ի թիւերը ստանալ Խմբագրատունէս կամ պահանջել լուպրավաճառներէն։

ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄԸ
ԻՆԶՊԷՍ ԿԱՐԵԼԻ Է ՈՒՆԵՆԱԼ

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻՆ ՁԵՂՈՒՄՆԵՐՆ ԵՒ ՆՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.— ԿԱՄ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ ՁԵՒ ԲԱՆԵՐ.— ԿԱՐԵՒՈՐ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ.— ԵԿՈՂԵՑԱՒ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐԸ.— ՀԱՄՈԶՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԱՂԵՒՈՐՆԵՐ.— ՆԵՐՔԻՆ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒԹԻՒՆԸ.

Բ.

Հասկնալի աղերեներու ուսումնասիրութենէն ետքը, զոր ամփոփեցինք երէկուան «Սուրհանդակ»ին մէջ, Տքդ. Մ. Վահէ կ'անցնի Հիւանդանոցի ներքին վիճակին բարեկարգութեան, և կ'ըսէ թէ բժշկապետը՝ եւրոպական տիպար հիւանդանոցներու մէջ արդէն ծանօթ բժիշկ մը՝ պէտք է, —ուրիշ պայմաններու հետ մէկտեղ— իր ընտկութիւնը ունենայ կամ՝ հիւանդանոցին մէջ և կամ անոր մօտը, միշտ իր պաշտօնին գլուխը գտնուելու համար։ Եւ որովհետեւ ասկայ այն պայմանով միայն կարելի է որ բժիշկը տիրապետ չըլլայ հիւանդոցէն դուրս մասնաւոր հիւանդներով զբաղելու, պէտք է յատկացնել անոր՝ իր ձեռնհասութեան և պաշտօնին ծանրութեան համապատասխանող տնական կամ տարեկան վարձք, որուն կանոնաւոր վճարումը յատուկ պայմանագրութեամբ պէտք է երաշխաւորուած ըլլայ իր ամբողջ պաշտօնավարութեան միջոցին։ Այս պաշտօնավարութիւնը տեւելու է գոնէ հինգ տարի, որպէսզի բժշկապետը —որուն հեղինակութիւնը պէտք է յարգուի— կարենայ հիւանդոցին մէջ հետզհետէ մտցուելիք բարեփոխութիւնները իրագործել, մանաւանդ խնամով պատրաստուած ծրագրի մը համաձայն։ Այս ծրագրին կարեւոր կէտերէն մէկը պէտք է ըլլայ, ըստ Տքդ. Վահէի, հայ Թերթութեան քոյրերու պատրաստութիւնը հիւանդոցին մէջ, կէս մը որուն կարեւորութիւնը արդէն չատ անգամներ չեշտուած է։

«Այս գաղափարին իրագործումը, կ'ըսէ յարգելի տոքթորը, թէ՛ աղքատ և թէ՛ ունեւոր հայուհիներու համար, որոնք անձնասիրութեան և բարեսիրութեան տենչը ունին, մի լոյս դալար պիտի բանայ, և միևոյն պիտի ասյ՝ քրիստոնէութեան հիմնական սկզբունքը, այն է մարդասիրութիւնը, դրական կերպով գործադրելու։ Ընդունելով բողոքական քոյրերուն մէջ տիրող լաւագոյն դրութիւնը, որ է միայն որոշ ժամանակի մը համար (3-5 կամ աւելի տարիներ) ուխտել ինքզինքը նուիրել հիւանդապահութեան, դրութիւն որ ընդունուած է նաեւ կաթոլիկ քոյրերու մի մասէն, Թերութեան գործին նուիրուող հայուհիները ազատ կ'ըլլան այդ ժամանակին լրանալէն յետոյ իրենց կոչումէն հրաժարելու. իսկ երբ կը փափաքին իրենց կոչումին մէջ յարատեւել, կը վերանորոգեն իրենց ուխտը մի նոր ժամանակի համար։ Այս կերպով իրենց ազատ կամքը յարգուած կ'ըլլայ, և լրջօրէն փափաքողները և կարողները ուխտին մէջ կը մնան, մինչդեռ նուազ կարողները տակաւ կը հեռանան։ Հիւանդանոցներու վարչութիւնները առհասարակ կը վկայեն, թէ Թերութեան քոյրերու մատուցած ծառայութիւնները, առ հասարակ թէ՛ չափով և թէ՛ տեսակով, աւելի՛ գնահատելի են քան թէ ալարկոտ հիւանդապահներունը։ Եւ այս բոլորովին պարզ է. վասնզի մինչդեռ ալարկոտ հիւանդապահ կինը միայն իր նեղութեան չափին համար կ'աշխատի, Թերութեան Քոյրը իրրեւ մի հոգեկան-կրօնական գործ իր նկատէ իր պահանջը, և իր բոլոր բարոյական ոյժերը կը լարէ առանձնած պարտականութիւնները Աստուծոյ առջեւ անթերի կերպով կատարելու համար։»

Տքդ. Մ. Վահէ հետեւեալ տողերով կը վերջացնէ իր կարեւոր գրութիւնը։—

«Ազգ. Հիւանդանոցը տարեցոյն մէջ բաւական մեծ թուով հիւանդ կ'ընդունի, և բժշկապետը իրաւամբ պարտական է այդ հիւանդները մանրամասն և մեթոտիք կերպով ուսումնասիրելով, հրատարակել պարբերաբար այն ամէն դէպքերը, որոնք կարող են օգտակար եւ չահեկան ըլլալ բժշկական աշխարհին։ Պէտք է իւրաքանչիւր հիւանդի պատմութիւնը գրի առնուի. օր օրին եւ ժամը ժամին նշանակուին հիւանդութեան ցոյց տուած փոփոխութիւնները, եւ իւրաքանչիւր մահուան դէպքէ յետոյ դիազննութիւն կատարուի, եւ արդիւնքը գրի առնուելով պահուի։ Վերջապէս ցեղաբանութեան համար առնուած նիւթ կարող են տալ հիւանդացոյցի բաղմաթիւ հիւանդները, եւ այս հաստատութիւնը կարող է տակաւ առ տակաւ մի սոլորական Հիւանդանոցի չոր ու ցամաք նկարագիրը թողլով, գիտական լուրջ ու արդիւնաւոր աշխատութեան մի կեդրոն դառնալ։ Տարեկան մի ընդարձակ տեղեկագիր պէտք է պարզէ հիւանդոցին իսկական կացութիւնը, տալով վիճակագրական վատահելի եւ մանրամասն տեղեկութիւններ»։

* * *

Չեռնհաս բժշկի մը կողմէ, —որ մօտէն ճանչցած է եւրոպական տիպար հիւանդոցները, եւ տարիներով ալ պաշտօնավարած,— գրի առնուած այս տողերը լուրջ ուշադրութիւնը արժանի են Ազգ. Հիւանդանոցի Պատ. Հոգաբարձութեան, որուն օրուան ռանդն հոգածութիւնը եւ ջանքը հանրածանօթ են, նոյն Հաստատութիւնը՝ ներքին թէ արտաքին բարեկարգութեան տեսակէտով՝ առաջնակարգ, տիպար վիճակի մը հասցնելու համար։

Այսօր չենք կրնար՝ առանց սխալած ըլլալու՝ ըսել թէ Հիւանդոցը այդ բաղձացուած վիճակին մէջ է։ Ընդհակառակն՝ ներկայ մեր երէկուան գրութիւնը կարգալով դիտել տալին մեզի թէ աւելորդ էր այն ծանօթութիւնը, որով հասկնել կ'ուզէինք թէ Հիւանդանոցին մէջ վերջին վար անկանոնութիւն չի տիրեր։ Լաւ նիւթ մեր հարցումն էր եւ է, քանի որ անտրանալի է հիւանդոցին՝ բաղդատմամբ ասկէ առաջուան՝ ունեցած բարւոք վիճակը։ Բայց ասկայ ըսել չէ թէ զեղծում չկայ բնաւ հոն։ Ընդհակառակն առատ գոյութեան համոզուած ըլլալնուս համար էր որ խընդիրը ձեռք առինք։ Եւ արդէն առատ գոյութիւնը հաստատուեցաւ գրեթէ բոլոր Թերթերուն կողմէ, որոնց ամէնուն համար միանգամայն չի կրնար ըսուիլ թէ հակառակութիւն մը ունին այս կամ այն պաշտօնեային դէմ։ Մէկդի թողլով մասնակարարական ճիչերն ալ նկատուած անկանոնութիւնները եւ ուրիշներ որոնք նշանակուեցան արդէն Թերթերու մէջ, դէռ անցեալները այս տողերը գրողը Ազգ. Հիւանդոցը պատահարար այցելելու միջոցին, նոր-րեկ պաշտօնեայ մը, որուն սիրոյ դէռ կարծացած չէր անչուշտ թշնամութեան ամենօրեայ տեսարաններէն, յանդիմով կը պատմէր մեզի՝ հիւանդապահի մը կողմէ բաւական ծանր հիւանդի մը նկատմամբ ցուցուած կոչտ վարմունքը, խոչտանգումը պարզապէս։ Յանձնարարեցի իրեն՝ խնդիրը ուղղակի բժշկապետ Տքդ. Տաղաւարեանի էֆ.ի հասկնել, ապահով ըլլալով թէ անիկա առաջինը պիտի ըլլայ այդպիսի կոպիտ, անսիրտ հիւանդապահ մը խստիւ յանդիմանող եւ ի հարկին ճամբող։ Այսպիսի բաներ չատ անգամներ կը պատահին, կ'ըսուի, եւ ուրիշ ձեղծումներ ալ, որոնց թուումը ընել չէ մեր նպատակը։

Դիտենք թէ Պատ. Հոգաբարձութիւնը ուեւէ զեղծում իմանալուն, կը փութայ զեղծանողները պատժել եւ զեղծումին պատճառները մէկդի վերցընել։ Բայց ինչպէս ըսինք երէկ, կէս մը միջոցներն են ասոնք, որոնք տեւական արդիւնք մը չեն կրնար ունենալ։

Մեր փափաքն այն է որ, հիմայ որ կարող Տնօրէն մը կը գտնուի, լուրջ ձեռնարկներ ըլլան Ազգին Տան ներքին բարեկարգութեան համար։

Տքդ. Մ. Վահէ հետեւեալ տողերով կը վերջացնէ իր կարեւոր գրութիւնը։—

«Ազգ. Հիւանդանոցը տարեցոյն մէջ բաւական մեծ թուով հիւանդ կ'ընդունի, և բժշկապետը իրաւամբ պարտական է այդ հիւանդները մանրամասն և մեթոտիք կերպով ուսումնասիրելով, հրատարակել պարբերաբար այն ամէն դէպքերը, որոնք կարող են օգտակար եւ չահեկան ըլլալ բժշկական աշխարհին։ Պէտք է իւրաքանչիւր հիւանդի պատմութիւնը գրի առնուի. օր օրին եւ ժամը ժամին նշանակուին հիւանդութեան ցոյց տուած փոփոխութիւնները, եւ իւրաքանչիւր մահուան դէպքէ յետոյ դիազննութիւն կատարուի, եւ արդիւնքը գրի առնուելով պահուի։ Վերջապէս ցեղաբանութեան համար առնուած նիւթ կարող են տալ հիւանդացոյցի բաղմաթիւ հիւանդները, եւ այս հաստատութիւնը կարող է տակաւ առ տակաւ մի սոլորական Հիւանդանոցի չոր ու ցամաք նկարագիրը թողլով, գիտական լուրջ ու արդիւնաւոր աշխատութեան մի կեդրոն դառնալ։ Տարեկան մի ընդարձակ տեղեկագիր պէտք է պարզէ հիւանդոցին իսկական կացութիւնը, տալով վիճակագրական վատահելի եւ մանրամասն տեղեկութիւններ»։

* * *

Չեռնհաս բժշկի մը կողմէ, —որ մօտէն ճանչցած է եւրոպական տիպար հիւանդոցները, եւ տարիներով ալ պաշտօնավարած,— գրի առնուած այս տողերը լուրջ ուշադրութիւնը արժանի են Ազգ. Հիւանդանոցի Պատ. Հոգաբարձութեան, որուն սիրոյ դէռ ռանդն հոգածութիւնը եւ ջանքը հանրածանօթ են, նոյն Հաստատութիւնը՝ ներքին թէ արտաքին բարեկարգութեան տեսակէտով՝ առաջնակարգ, տիպար վիճակի մը հասցնելու համար։

Այսօր չենք կրնար՝ առանց սխալած ըլլալու՝ ըսել թէ Հիւանդոցը այդ բաղձացուած վիճակին մէջ է։ Ընդհակառակն՝ ներկայ մեր երէկուան գրութիւնը կարգալով դիտել տալին մեզի թէ աւելորդ էր այն ծանօթութիւնը, որով հասկնել կ'ուզէինք թէ Հիւանդանոցին մէջ վերջին վար անկանոնութիւն չի տիրեր։ Լաւ նիւթ մեր հարցումն էր եւ է, քանի որ անտրանալի է հիւանդոցին՝ բաղդատմամբ ասկէ առաջուան՝ ունեցած բարւոք վիճակը։ Բայց ասկայ ըսել չէ թէ զեղծում չկայ բնաւ հոն։ Ընդհակառակն առատ գոյութեան համոզուած ըլլալնուս համար էր որ խընդիրը ձեռք առինք։ Եւ արդէն առատ գոյութիւնը հաստատուեցաւ գրեթէ բոլոր Թերթերուն կողմէ, որոնց ամէնուն համար միանգամայն չի կրնար ըսուիլ թէ հակառակութիւն մը ունին այս կամ այն պաշտօնեային դէմ։ Մէկդի թողլով մասնակարարական ճիչերն ալ նկատուած անկանոնութիւնները եւ ուրիշներ որոնք նշանակուեցան արդէն Թերթերու մէջ, դէռ անցեալները այս տողերը գրողը Ազգ. Հիւանդոցը պատահարար այցելելու միջոցին, նոր-րեկ պաշտօնեայ մը, որուն սիրոյ դէռ կարծացած չէր անչուշտ թշնամութեան ամենօրեայ տեսարաններէն, յանդիմով կը պատմէր մեզի՝ հիւանդապահի մը կողմէ բաւական ծանր հիւանդի մը նկատմամբ ցուցուած կոչտ վարմունքը, խոչտանգումը պարզապէս։ Յանձնարարեցի իրեն՝ խնդիրը ուղղակի բժշկապետ Տքդ. Տաղաւարեանի էֆ.ի հասկնել, ապահով ըլլալով թէ անիկա առաջինը պիտի ըլլայ այդպիսի կոպիտ, անսիրտ հիւանդապահ մը խստիւ յանդիմանող եւ ի հարկին ճամբող։ Այսպիսի բաներ չատ անգամներ կը պատահին, կ'ըսուի, եւ ուրիշ ձեղծումներ ալ, որոնց թուումը ընել չէ մեր նպատակը։

Դիտենք թէ Պատ. Հոգաբարձութիւնը ուեւէ զեղծում իմանալուն, կը փութայ զեղծանողները պատժել եւ զեղծումին պատճառները մէկդի վերցընել։ Բայց ինչպէս ըսինք երէկ, կէս մը միջոցներն են ասոնք, որոնք տեւական արդիւնք մը չեն կրնար ունենալ։

Մեր փափաքն այն է որ, հիմայ որ կարող Տնօրէն մը կը գտնուի, լուրջ ձեռնարկներ ըլլան Ազգին Տան ներքին բարեկարգութեան համար։

Տքդ. Մ. Վահէ հետեւեալ տողերով կը վերջացնէ իր կարեւոր գրութիւնը։—

«Ազգ. Հիւանդանոցը տարեցոյն մէջ բաւական մեծ թուով հիւանդ կ'ընդունի, և բժշկապետը իրաւամբ պարտական է այդ հիւանդները մանրամասն և մեթոտիք կերպով ուսումնասիրելով, հրատարակել պարբերաբար այն ամէն դէպքերը, որոնք կարող են օգտակար եւ չահեկան ըլլալ բժշկական աշխարհին։ Պէտք է իւրաքանչիւր հիւանդի պատմութիւնը գրի առնուի. օր օրին եւ ժամը ժամին նշանակուին հիւանդութեան ցոյց տուած փոփոխութիւնները, եւ իւրաքանչիւր մահուան դէպքէ յետոյ դիազննութիւն կատարուի, եւ արդիւնքը գրի առնուելով պահուի։ Վերջապէս ցեղաբանութեան համար առնուած նիւթ կարող են տալ հիւանդացոյցի բաղմաթիւ հիւանդները, եւ այս հաստատութիւնը կարող է տակաւ առ տակաւ մի սոլորական Հիւանդանոցի չոր ու ցամաք նկարագիրը թողլով, գիտական լուրջ ու արդիւնաւոր աշխատութեան մի կեդրոն դառնալ։ Տարեկան մի ընդարձակ տեղեկագիր պէտք է պարզէ հիւանդոցին իսկական կացութիւնը, տալով վիճակագրական վատահելի եւ մանրամասն տեղեկութիւններ»։

ՁԱՐՄԱՅՐ

ԱՆԿԵՂԾ ԽՕՍՔԵՐ

ԱՆՕԳՈՒՏ ՀԱՐՑՈՒՄ

Ունեցանք այս տարի ալ, ուրիշ չատ մը տարիներու պէս, մեր Շրջանառութեան քննիչ յանձնաժողովը, որ տակաւին չատ աւելի քննադատութեան ենթարկուելու է Ազգ. Հիւանդանոցի Պատ. Հոգաբարձութեան, որուն օրուան ռանդն հոգածութիւնը արժանի են Ազգ. Հիւանդանոցի Պատ. Հոգաբարձութեան, որուն սիրոյ դէռ կարծացած չէր անչուշտ թշնամութեան ամենօրեայ տեսարաններէն, յանդիմով կը պատմէր մեզի՝ հիւանդապահի մը կողմէ բաւական ծանր հիւանդի մը նկատմամբ ցուցուած կոչտ վարմունքը, խոչտանգումը պարզապէս։ Յանձնարարեցի իրեն՝ խնդիրը ուղղակի բժշկապետ Տքդ. Տաղաւարեանի էֆ.ի հասկնել, ապահով ըլլալով թէ անիկա առաջինը պիտի ըլլայ այդպիսի կոպիտ, անսիրտ հիւանդապահ մը խստիւ յանդիմանող եւ ի հարկին ճամբող։ Այսպիսի բաներ չատ անգամներ կը պատահին, կ'ըսուի, եւ ուրիշ ձեղծումներ ալ, որոնց թուումը ընել չէ մեր նպատակը։

Դիտենք թէ Պատ. Հոգաբարձութիւնը ուեւէ զեղծում իմանալուն, կը փութայ զեղծանողները պատժել եւ զեղծումին պատճառները մէկդի վերցընել։ Բայց ինչպէս ըսինք երէկ, կէս մը միջոցներն են ասոնք, որոնք տեւական արդիւնք մը չեն կրնար ունենալ։

Մեր փափաքն այն է որ, հիմայ որ կարող Տնօրէն մը կը գտնուի, լուրջ ձեռնարկներ ըլլան Ազգին Տան ներքին բարեկարգութեան համար։

Տքդ. Մ. Վահէ հետեւեալ տողերով կը վերջացնէ իր կարեւոր գրութիւնը։—

«Ազգ. Հիւանդանոցը տարեցոյն մէջ բաւական մեծ թուով հիւանդ կ'ընդունի, և բժշկապետը իրաւամբ պարտական է այդ հիւանդները մանրամասն և մեթոտիք կերպով ուսումնասիրելով, հրատարակել պարբերաբար այն ամէն դէպքերը, որոնք կարող են օգտակար եւ չահեկան ըլլալ բժշկական աշխարհին։ Պէտք է իւրաքանչիւր հիւանդի պատմութիւնը գրի առնուի. օր օրին եւ ժամը ժամին նշանակուին հիւանդութեան ցոյց տուած փոփոխութիւնները, եւ իւրաքանչիւր մահուան դէպքէ յետոյ դիազննութիւն կատարուի, եւ արդիւնքը գրի առնուելով պահուի։ Վերջապէս ցեղաբանութեան համար առնուած նիւթ կարող են տալ հիւանդացոյցի բաղմաթիւ հիւանդները, եւ այս հաստատութիւնը կարող է տակաւ առ տակաւ մի սոլորական Հիւանդանոցի չոր ու ցամաք նկարագիրը թողլով, գիտական լուրջ ու արդիւնաւոր աշխատութեան մի կեդրոն դառնալ։ Տարեկան մի ընդարձակ տեղեկագիր պէտք է պարզէ հիւանդոցին իսկական կացութիւնը, տալով վիճակագրական վատահելի եւ մանրամասն տեղեկութիւններ»։

Մեղք չէ անոնց։ Լ. ՇԱԹՐԵԱՆ

ԽԱՂԱՄՈՒԹԵԱՆ ԾՈՒՐՃԸ

ԽԱՂԱՄՈՒԹԵԱՆ ԴԱՏԸ ԿՐՕՆԱԿԱՆ, ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԱԿԱՆ. ՊԱՏՄԱԿԱՆ. ՆԻՒԹԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՇԱՂՈՒ. ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԵՒ ՕՐԻՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿԵՏՆԵՐՈՎ.

Լաւ է քանալ քան գէղ գործել

Կեանքի մէջ յաճախ այնպիսի ուշագրաւ խնդիրներ երեւան կուգան, որ անոնց չուրջը տրամաբանները հետաքրքուելով կը չափեն ու կը չափչփեն, մերթ միաձայնութեամբ կը դատախետեն կամ կը չքմեղացնեն, և մերթ մէկը այս կողմ, միւսը այն կողմ քաշքշելով չերմագին կը վիճին, առանց վճռական եղրակացութեան մը յանգիլ կարենալու։

Արդարեւ խնդիրներ կան, որ եթէ քանի մը տեսակէտով դատապարտելի են, քանի մը տեսակէտով ալ կրնան չքմեղանալ. բայց խնդիրներ ալ կան որ ամէն տեսակէտով դատապարտելի են։ Վերջին պարագային մէջ կը գտնուի խաղամոլութիւնը, զոր կուգամ համառօտակի քննել կրօնական, փիլիսոփայական, պատմական, բարոյական, առողջապահական և օրէնքի տրամադրութեանց տեսակէտներով։

Խաղամոլութիւնը կրօնական տեսակէտով.—Ամէն կրօնք ուղեցոյց մըն է մարդս դէպ ի բարոյականութիւն առաջնորդող։ Աւետարանը, բարոյականութեան ընդարձակագոյն պղտատան, չարտօներ պարապ ժամավաճառութիւն։ Արդ, խաղամոլութիւնը մի՛այն պարապ ժամավաճառութիւն չէ, այլ գլխաւորապէս քար գայթակղութեան՝ մըն է, և տարի մը մարդուս իր անձին և իր ընտանիքին նիւթական և բարոյական քայքայման, և իր ընկերին փճացման։ Եւ Աւետարանը վա՛յ կը կարդայ գայթակղութիւն ուղղամտութեան եւ անկոչնականութեան վրայ. միայն դիտել կուտանք թէ, այս տարի ալ կան անանկներ անոնց մէջ, որոնք իրենց պաշտօնավարած վարժարանին չդրկանաւարտներ ունին, եւ որոնք ամէն պարագայի մէջ պիտի բանաստուին, եթէ ուղիղ կերպով իսկ իրենց պաշտօնը կատարած ըլլան, քանի որ անգամ մը մեր բերանը այրեցաւ այս պարագաներու մէջ գտնուող Շրջանառարտից ՔՆՆԻՉ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻՆ կազմող անդամներու մէկ քանիներէն։

Շատ ուրախ ենք այդ մարմինին մէջ տեսնելով անունը Պ. Պ. Գառնիկ Բարսեղեանի և Մ. Սուլթանեանի, որոնց առաջինը արդէն կատարեալ չէզոք մըն է և իր պաշտօնավարած վարժարանը չդրկանաւարտ չունի, ինչպես նաև երկրորդին պաշտօնավարած վարժարանին ալ այս տարի չդրկանաւարտ չի տար։ Այս երկուքը սակայն պիտի կրնան բուժիլ այն կարծիքը զոր պիտի կազմէ ժողովուրդը, իրաւացի կամ անիրաւ տեղը, միւսներուն՝ իրենց աշակերտութիւնը զրպա—կամ չըրպա— կողմնակալութեան վրայ։

—Ո՛չ, անկասկած։

Ինչ պէտք այդ անուշիկներուն մէջ անանձը անօրէնի մը, որուն վարժապետին չդրկանաւարտ աշակերտներուն չուրջը այնքան աղմուկ յարուցուելուս անցեալ տարի. ինչ պէտք կայ նաև այն անօրէնին— անունը հոս տալ չեմ ուզեր—, որուն վարժարանին չդրկանաւարտները կասարեալ անկարողներ էին անցեալ տարի, անկարող իսկ չորս գործողութեան խնդիր մը լուծելու։

Ինչո՞ւ այս անդրկանաւարտց ընտրութիւնը այս տարի ալ, չենք հասկնար,

Ու մեր ըսած հարցումը կը մնայ մինչ մեկը այն հարցումներուն, որոնք կրկնուելով ու մնալով անպատասխան, կ'ոչնչանան, կ'անհետանան իբր պատասխան ձգելով մեզի տխուր իրողութիւններու երկար չարքը, որ կը պատահի ամէն տարի մեր Շրջանառարտից ՔՆՆԻՉ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՆԵՐու չուրջը։

Ու ասով ազգին գաւակներն են որ կը տուժեն ամէն օր, ամէն տեղ։

Մեղք չէ՞ անոնց։ Լ. ՇԱԹՐԵԱՆ

ԽԱՂԱՄՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՃԸ

ԽԱՂԱՄՈՒԹԵԱՆ ԴԱՏԸ ԿՐՕՆԱԿԱՆ, ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԱԿԱՆ. ՊԱՏՄԱԿԱՆ. ՆԻՒԹԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՇԱՂՈՒ. ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԵՒ ՕՐԻՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿԵՏՆԵՐՈՎ.

Լաւ է քանալ քան գէղ գործել

Կեանքի մէջ յաճախ այնպիսի ուշագրաւ խնդիրներ երեւան կուգան, որ անոնց չուրջը տրամաբանները հետաքրքուելով կը չափեն ու կը չափչփեն, մերթ միաձայնութեամբ կը դատախետեն կամ կը չքմեղացնեն, և մերթ մէկը այս կողմ, միւսը այն կողմ քաշքշելով չերմագին կը վիճին, առանց վճռական եղրակացութեան մը յանգիլ կարենալու։

Արդարեւ խնդիրներ կան, որ եթէ քանի մը տեսակէտով դատապարտելի են, քանի մը տեսակէտով ալ կրնան չքմեղանալ. բայց խնդիրներ ալ կան որ ամէն տեսակէտով դատապարտելի են։ Վերջին պարագային մէջ կը գտնուի խաղամոլութիւնը, զոր կուգամ համառօտակի քննել կրօնական, փիլիսոփայական, պատմական, բարոյական, առողջապահական և օրէնքի տրամադրութեանց տեսակէտներով։

Խաղամոլութիւնը կրօնական տեսակէտով.—Ամէն կրօնք ուղեցոյց մըն է մարդս դէպ ի բարոյականութիւն առաջնորդող։ Աւետարանը, բարոյականութեան ընդարձակագոյն պղտատան, չարտօներ պարապ ժամավաճառութիւն։ Արդ, խաղամոլութիւնը մի՛այն պարապ ժամավաճառութիւն չէ, այլ գլխաւորապէս քար գայթակղութեան՝ մըն է, և տարի մը մարդուս իր անձին և իր ընտանիքին նիւթական և բարոյական քայքայման, և իր ընկերին փճացման։ Եւ Աւետարանը վա՛յ կը կարդայ գայթակղութիւն ուղղամտութեան եւ անկոչնականութեան վրայ. միայն դիտել կուտանք թէ, այս տարի ալ կան անանկներ անոնց մէջ, որոնք իրենց պաշտօնավարած վարժարանին չդրկանաւարտ ունին, եւ որոնք ամէն պարագայի մէջ պիտի բանաստուին, եթէ ուղիղ կերպով իսկ իրենց պաշտօնը կատարած ըլլան, քանի որ անգամ մը մեր բերանը այրեցաւ այս պարագաներու մէջ գտնուող Շրջանառարտից ՔՆՆԻՉ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՆԵՐու մէկ քանիներէն։

Շատ ուրախ ենք այդ մարմինին մէջ տեսնելով անունը Պ. Պ. Գառնիկ Բարսեղեանի և Մ. Սուլթանեանի, որոնց առաջինը արդէն կատարեալ չէզոք մըն է և իր պաշտօնավարած վարժարանը չդրկանաւարտ չունի, ինչպես նաև երկրորդին պաշտօնավարած վարժարանին ալ այս տարի չդրկանաւարտ չի տար։ Այս երկուքը սակայն պիտի կրնան բուժիլ այն կարծիքը զոր պիտի կազմէ ժողովուրդը, իրաւացի կամ անիրաւ տեղը, միւսներուն՝ իրենց աշակերտութիւնը զրպա—կամ չըրպա— կողմնակալութեան վրայ։

—Ո՛չ, անկասկած։

Ինչ պէտք այդ անուշիկներուն մէջ անանձը անօրէնի մը, որուն վարժապետին չդրկանաւարտ աշակերտներուն չուրջը այնքան աղմուկ յարուցուելուս անցեալ տարի. ինչ պէտք կայ նաև այն անօրէնին— անունը հոս տալ չեմ ուզեր—, որուն վարժարանին չդրկանաւարտները կասարեալ անկարողներ էին անցեալ տարի, անկարող իսկ չորս գործողութեան խնդիր մը լուծելու։

Ինչո՞ւ այս անդրկանաւարտց ընտրութիւնը այս տարի ալ, չենք հասկնար,

Ու մեր ըսած հարցումը կը մնայ մինչ մեկը այն հարցումներուն, որոնք կրկնուելով ու մնալով անպատասխան, կ'ոչնչանան, կ'անհետանան իբր պատասխան ձգելով մեզի տխուր իրողութիւններու երկար չարքը, որ կը պատահի ամէն տարի մեր Շրջանառարտից ՔՆՆԻՉ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՆԵՐու չուրջը։

Ու ասով ազգին գաւակներն են որ կը տուժեն ամէն օր, ամէն տեղ։

Մեղք չէ՞ անոնց։ Լ. ՇԱԹՐԵԱՆ

ԽԱՂԱՄՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՃԸ

ԽԱՂԱՄՈՒԹԵԱՆ ԴԱՏԸ ԿՐՕՆԱԿԱՆ, ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԱԿԱՆ. ՊԱՏՄԱԿԱՆ. ՆԻՒԹԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՇԱՂՈՒ. ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԵՒ ՕՐԻՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿԵՏՆԵՐՈՎ.

Լաւ է քանալ քան գէղ գործել

Կեանքի մէջ յաճախ այնպիսի ուշագրաւ խնդիրներ երեւան կուգան, որ անոնց չուրջը տրամաբանները հետաքրքուելով կը չափեն ու կը չափչփեն, մերթ միաձայնութեամբ կը դատախետեն կամ կը չքմեղացնեն, և մերթ մէկը այս կողմ, միւսը այն կողմ քաշքշելով չերմագին կը վիճին, առանց վճռական եղրակացութեան մը յանգիլ կարենալու։

Արդարեւ խնդիրներ կան, որ եթէ քանի մը տեսակէտով դատապարտելի են, քանի մը տեսակէտով ալ կրնան չքմեղանալ. բայց խնդիրներ ալ կան որ ամէն տեսակէտով դատապարտելի են։ Վերջին պարագային մէջ կը գտնուի խաղամոլութիւնը, զոր կուգամ համառօտակի քննել կրօնական, փիլիսոփայական, պատմական, բարոյական, առողջապահական և օրէնքի տրամադրութեանց տեսակէտներով։

Խաղամոլութիւնը կրօնական տեսակէտով.—Ամէն կրօնք ուղեցոյց մըն է մարդս դէպ ի բարոյականութիւն առաջնորդող։ Աւետարանը, բարոյականութեան ընդարձակագոյն պղտատան, չարտօներ պարապ ժամավաճառութիւն։ Արդ, խաղամոլութիւնը մի՛այն պարապ ժամավաճառութիւն չէ, այլ գլխաւորապէս քար գայթակղութեան՝ մըն է, և տարի մը մարդուս իր անձին և իր ընտանիքին նիւթական և բարոյական քայքայման, և իր ընկերին փճացման։ Եւ Աւետարանը վա՛յ կը կարդայ գայթակղութիւն ուղղամտութեան եւ անկոչնականութեան վրայ. միայն դիտել կուտանք թէ, այս տարի ալ կան անանկներ անոնց մէջ, որոնք իրենց պաշտօնավարած վարժարանին չդրկանաւարտ ունին, եւ որոնք ամէն պարագայի մէջ պիտի բանաստուին, եթէ ուղիղ կերպով իսկ իրենց պաշտօնը կատարած ըլլան, քանի որ անգամ մը մեր բերանը այրեցաւ այս պարագաներու մէջ գտնուող Շրջանառարտից ՔՆՆԻՉ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՆԵՐու մէկ քանիներէն։

Շատ ուրախ ենք այդ մարմինին մէջ տեսնելով անունը Պ. Պ. Գառնիկ Բարսեղե

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՐԱՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄՈՒՆԻՍՏԱԿԱՆ (ԲՈԼՇԵՎԻԿՅԱՆ) ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵՏԻ ՕՐԳԱՆ

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ՕՐԱԹԵՐԹ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎՈՒՄ Է ՏԱՐԻՆ ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՄ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԱՐԱՐ, ԵՐԵՎԱՆ, ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԿՈՄԻՏԵՏԻ ՇԵՆՔ, ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԿՈՄԻՏԵՏԻ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԱՐԱՐ, ԵՐԵՎԱՆ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԱՐԱՐ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԿՈՄԻՏԵՏԻ ՇԵՆՔ, ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԿՈՄԻՏԵՏԻ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԿՈՄԻՏԵՏԻ ՇԵՆՔ, ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԿՈՄԻՏԵՏԻ ՇԵՆՔ

ՀԱՍՑԵ ԵՎ ՀԵՌԱԽՈՍԱՀԱՄԱՐՆԵՐԸ՝ ԱՐԱՐ, ԵՐԵՎԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐՔԵՐ

ԹԻՖԼԻՍ, 15 յունվ.—Պատիժներ

ՀՅՈՒՍԻՍԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Նեայ, ընդ. Բերուզ հանդուցեալ Աւետաց Տ. Սիրեմեանի, ԺԱ.—ԺԲ.։

13. Առեիան կարապետ Գ.ինեպա նեան, գրագիր, ընդ. Թագուհի Ատաուա. ծատուր Ալպոյաճեանի, ժ—ժ։

14. Ներսէս Առեիան Մազլումեան, փերեզակ, ընդ. Առմէնուհի Խալիկ Փափազեանի, ժ—ԺԱ.։

15. Տիգրան Սարգիսեան, ոսկերիչ, ընդ. Մէօհրիւպէ հանգուցեալ Գասբրիէլեանի, ԺԱ.—ԺԱ.։

16. Յովհաննէս Գրիգոր Կիւլլիւեան, քօնտուքթէօր, ընդ. Լիլիա Մ.բայէլ Զիլէքճեանի, ժ—ԺԱ.։

17. Աբամ Խալիկ Քիրէմհանեան, կօշկակար, ընդ. Բերուզ Թովմասեանի, ԺԱ.—ԺԲ.։

18. Մ.բրան Սամուէլեան, ոսկերիչ, ընդ. Սրբուհի Յարութիւն Գրնճեանի, Դ—Դ.։

19. Մ.բրան Սուքիասեան, Թիթեղագործ, ընդ. Անժէլ Օգսանեանի, ԺԱ.—ԺԱ.։

20. Կարապետ Արդերես Նալպանեան, ատփրիչ, ընդ. Լօժէն Վարդերես Թընկըրեանի, ԺԱ.—ԺԱ.։

21. Երուանդ Ղուկաս Զէօմլէքճեան, տէօքմէճի, ընդ. Լիմոն Բարթամ Թոշեանի, ԺԱ.—ԺԱ.։

22. Սիմոն Նազարէթ Զիլինկիրեան, գօմխանճի, ընդ. Պէաթրիս Պետրոս Գաբրիէլեանի, ժ—ժ։

23. Սահակ Գէորգ Աւագեան, խոհարար, ընդ. Մաղիկ Խալիկ Կարմենեանի, ժ—ԺԱ.։

24. Պետրոս Հանգուցեալ Կարապետ Ոսկերիչեան, ոսկերիչ, ընդ. Հռիփսիմէ Ղազարոս Մեծատուրեանի, Թ—Թ։

25. Արտաչէս Յարութիւն Աբգուրեան, դանակագործ, ընդ. Սաթենիկ Յարութիւն Սաղրեանի, ժ—ԺԱ.։

26. Յարութիւն Գրիգորեան, գալոշագործ, ընդ. Ելբոս Պետրոս Գաբրաչեանի, ԺԱ.—ԺԱ.։

27. Գրիգոր Յակոբեան, վաճառատան ապասաւոր, ընդ. Նազելի Կարապետեան, ժ—ԺԱ.։

28.—Դառնիկ Սիմոն Մատթալաեան, նալպուր, ընդ. Ազնիւ Ա.ոնի. Մկրտիչ Պարթիզպանեանի, ժ—ժ։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՄԵՐ ՀԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ պատրաստ և չափու վրայ հանդերձներու, Կ. Պոլիս Սուլթան Համամ, Հավուզը խանի մօտ, թիւ 25։

Այս վաճառատան հիմնադիրն, Արտակ Մօսկեան, տարիներէ ի վեր, իր ուղղամտութեամբ յաճախորդներուն վստահութիւնը և համակրութիւնը գրաւած ըլլալով և փափաքելով իր գործառնութիւններն աւելի ընդարձակել, իրեն ընկեր-եղբայր առած է վաճան Տաւիտեան անուն փորձառու երիտասարդն։ Երկու ընկերներ պիտի աշխատին, պիտի չխնայեն իրենց բազմաթիւ յաճախորդներու գոհունակութեանն արժանալ և իրենց նպատակն պիտի ըլլայ՝ ճշդապահութիւն և ազան ծախել շատ ծախելու հաճար, ինչ որ ասկէ առաջ Արտակ Մօսկեանի ոխսին էր։ Վաճառատան մէջ հրապարակին վրայ նմանը չտեսնուած վարպետ մը միշտ ներկայ է և պատրոն ունի հսկել թէ պատրաստ և թէ յանձնարարուած հանդերձներուն լաւ և անթերի պատրաստութեան։ Կը խնդրուի աղնիւ յաճախորդներէն չմոռնալ Հաճի Շահինին և յիշել թէ միայն այս վաճառատունն է որ ինքնագլուխութեամբ հիմնուած է, Ալլահ սիրեցէք վիրսին»ի գործնական դաղափարով։

Նոյեմբեր 1էն մինչեւ մայիս 1 վաճառատունն կիրակի օրերն բաց է։ Մէկ թիւ 2 դրուշ, ամպարտութիւն չկայ։

ՔՐԼՏԻ ԼԻՈՆԷ

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1863ԻՆ

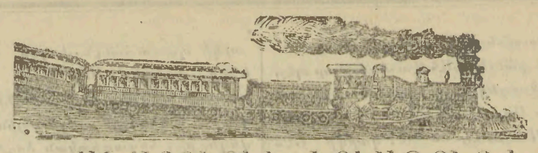
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐ.

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 250,000,000 ՖՐԱՆԿ

ԱՄԲՈՂՋՈՒԹԻՒՆ ՎԱՃԱՌՈՒԱԾ

Գլխաւոր գործակալութիւնը Լ.ոնի մէջ, Նահիւղերը Պանքայի վերաբերեալ ամէն տեսակ գործառնութիւններ կ'ընեն։

Ղալաթիոյ գործակալութիւնը ունի վարձու դրամարկղներ, որոնք տակաւին ուրիշ վարձատրութեան տակ դրուած են Ղալաթիոյ և Բերայի գրասենեակներուն մէջ սրահներ։ Պոլսոյ մասնաճիւղը ապրանքի փոխարէն փոխառութիւններ կ'ընէ և իր գրաւ կ'ընդունի ապրանքներ, որոնք ի պահ կը դրուին առանց վարձքի Սիրքէճիի մէջ ունեցած իր մասնաւոր մթերանոցին մէջ։



ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

ԿԱՌԱՎՈՒՄԲԵՐՈՒ ԵՐԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆՑ ՑՈՒՑԱԿԸ 1903 ԱՊՐԻԼ 22ԷՆ (Ն. Տ.) ՍԿՍԵԱԼ ԵՐԹ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՏ—ԲԵՆՏԻՒԻ ԳԻԾ

ԿԻՒՄ. Թիւ	4	34	6	8	10	12	14	16	36	18	20	22	24
ԿԱՕԱՐԱՆ	Ձմբ.	Ա. Ձ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	ա. Ձ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.
	Ա.ա.	Ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	Ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	իրիկ.	իրիկ.	իրիկ.	իրիկ.
ԿԱՄՈՒՐՋԻՆ ժկ.	10 35	10 55	12 53	9 50	3 25	4 13	5 5	6 25	7 45	9 25	10 5	10 45	11 45
Հայոց Փաշա ժ.մ.	11	11 20	1 8	2 55	3 50	4 38	5 30	7	8 17	9 53	10 30	11 10	12 10
ժկ.ճամ	11 10	11 45	1 28	3 5	4	4 48	5 40	7 10	8 27	10	10 40	11 20	12 20
Գրզոլ Թօրթաղ	11 16		1 34	3 11	4 6	4 54	5 46	7 16	8 36	10 7	10 46	11 26	12 28
Ֆէնէր Քէօչէսի	11 20		1 37	3 14	4 9	4 57	5 49	7 19	8 40	10 10	10 50	11 29	12 29
Նէօղ Թէպէ	11 25		1 41	3 18	4 13	5 1	5 53	7 23	8 45	10 14	10 54	11 33	12 33
Ղէօյ Գեղ	11 30	2 5	1 45	3 21	4 18	5 4	5 58	7 28	8 50	10 19	10 59	11 38	12 38
Գալաթասէրէյ	11 38	12 14	1 51		4 25		6 4	7 34	9	10 26	11 05	11 45	12 42
Մալթէպէ	11 51	12 26	2		4 38		6 13	7 43	9 14	10 34	11 13	11 53	12 54
Գարթալ	12	1 12	2 11		4 43		6 23	7 53	9 30	10 44	11 24	12 3	1 2
Ռիվոռք ժ.ր.	12	8 12	2 18		4 50		6 30	8	9 40	10 51	11 31	12 10	1 6

ԿԻՒՄ. Թիւ	1*	3**	5	7	9	31	11	13	15	17	19	21	3	23
						ապր.								
ԿԱՕԱՐԱՆ	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձ.մ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	Ձմբ.	ա.Ձ.	Ձմբ.
	Ա.ա.	Ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	ա.ա.	իրիկ.	իրիկ.	իրիկ.	իրիկ.
ԲԵՆՏԻՒԻ ժկ.	10 11	10 37	11 32	12 29	1 43	1 58	—	3 7		5 53	7 23	8 54	9 44	11 16
Գալաթասէրէյ	10 19	10 45	11 40	12 41	1 48	2 10		4 5		6 1	7 31	9 3	9 57	11 25
Մալթէպէ	10 29	10 55	11 51	12 51	1 59	2 25		4 5		6 15	7 41	9 16	10 14	11 35
Գօմշուճաք	10 37	11 3	11 59	12 59	2 7	2 38		4 4		6 20	7 50	9 27	— 27	11 44
Ֆէրէն Գեղ	10 44	11 10	12 6	1 9	2 14	2 48	3 14	4 31	5 12	6 27	7 57	9 38	10 39	11 51
Նէօղ Թէպէ	10 48	11 14	12 10	1 13	2 18		3 38	4 35	5 28	6 31	8 1	9 40	10	11 55
Ֆէնէր Գեղ	10 52	11 19	2 14	1 17	2 22		3 42	4 39	5 33	6 35	8 5	9 46	10 49	11 59
Գէզէլ Թօփ.	10 55	11 22	12 17	1 20	2 25		3 45	4 42	5 36	6 38	8 8	9 50		12 2
Հ.փաշա ժ.մ.	11	11 27	12 22	1 25	2 30	3 3	3 50	4 47	5	6 4	8 13	9 56	10 58	12 6
ճամ	11 08	11 35	2 30	1 33	2 38	3 15	4 —	4 55	5 45	6 5'	8 21	10 4	11 20	12 15
Ֆէ.ղէօզ.ի ժ.	11 33	12	1' 55	1 58	3 03	3 40	4 25	5 20	6 6	7 28	9 46	10 29	11 45	12 40

(*) Այս կառախումբը պիտի երթեւեկէ յունիս 1էն մինչեւ յուլիս 31։

(**) Այս կառախումբը պիտի երթեւեկէ ապրիլ 22էն մինչեւ մայիս 31, եւ ապա Օգոստ. 1էն սկսեալ։

36 Թիւ կառախումբը Ֆէնէր քէօչէսի մէջ պիտի զուգադիպի Ֆէնէր Պահնէ գացող Թիւ 524 կառախումբին հետ։

19 Թիւ կառախումբը Ֆէնէր Քէօչէսի մէջ պիտի զուգադիպի Ֆէնէր Պահնէ էէն մեկնող 523 Թիւ կառախումբին հետ։

ՀԱՑՏԱՐ ՓԱՇԱ—ՖԷՆԷՐ ՊԱՀՉԷԻ ԳԻԾ

Շեմակ գացող 522 և 525 կառախումբերէն զատ միւսները պիտի փոխուին Ֆէն. քէօ.

Թիւ	ԿԱՕԱՐԱՆ	ԿԻՒՄ. Թ. 522	ԿԻՒՄ. Թ. 524	ԿԱՕԱՐԱՆ	ԿԻՒՄ. Թ. 523	ԿԻՒՄ. Թ. 525
	Կէտէն և Ո.ջէն օրերը	Իրիկ.	Իրիկ.	Կէտէն և Ո.ջէն օրերը	Իրիկ.	Իրիկ.
	Կամուրջէն ժկ.	6 10	7 45	Ֆէնէր Պահչէսի ժկ.	7 55	10 50
	Հայոց Փաշա	6 45	8 27	Ֆէնէր Քէօչէսի	8 5	10 59
	Գրզոլ Թօրթաղ	6 51	8 36	Գրզոլ Թօրթաղ	8 08	11 3
	Ֆէնէր Քէօչէսի	6 55	8 42	Հայոց Փաշա	8 21	11 20
	Ֆէնէր Պահչէսի ժմ.	7 2	8 49	Կամուրջ ժմ.	8 46	11 45

Ծանօթ.—Կամուրջէն դրկուելիք կամ Կամուրջ դրկուելիք բանկերու ուղղակի Ա.ՀանգրօՊիթենց անոթ պիտի ունենայ հետեւեալ կառախումբերուն համար. — ար կամուրջէն համար Թիւ 1 կամ 3, 7, 31, 17, 19, 21, 33։— Բ. կամուրջէն՝ Թիւ 34, 6, 8, 14, 36 18, 20, 22։

ԵՐԹ ՀԱՑՏԱՐ—ԲԱՇՏ ԻՆԿԻՒԻՐԻ ԳԻԾԴԱՐՁ

ԿԻՒ. Թիւ	34	36		ԿԻՒ. Թիւ	121	31
	Ա.գ.Ձ.	Ա.գ.Ձ.			Ա.գ.Ձ.	Ա.գ.Ձ.
ԿԱՕԱՐԱՆ	Ձմբ.	Ձմբ.		ԿԱՕԱՐԱՆ	Ձմբ.	Ձմբ.
					Ա.ա.	
ԿԱՄՈՒՐՋԷՆ ժմ.	10 55	7 45	Իրիկ.			
Հայոց Թաղ ժմ.	11 20	8 10		ԷՆԻՒԻՐԻՆ ժկ.	1 —	
ժկ.	11 45	8 27		Սպէնճաքոյ	1 47	
Գրզոլ Թօրթաղ		8 36		Մալթէպէ	2 49	
Ֆէն. քէօչէսի		8 40		Քալաթլը	4 16	
Նէօղ Թէպէ		8 45		Գէզլ.ք Գեօրթիւ	5 —	
Ղէօյ Գեղ				Պաշկիր	5 27	
ժկ.	12 5	8 50		Գիւղ	6 4	
Գօմշուճաք	12 14	9 —		Մաղրաբոյ	7 01	
Մալթէպէ	12 26	9 14		Գէ ղլ.ք Աբդր	7 58	
Գարթալ	12 40	09 30		Ալբէյրաղ	8 46	
Ռիվոռք ժմ.	12 50	9 40		Ագ Քոփրիւլը	9 18	
ժկ.	1	9 50		Քարկիլէրիր ժմ.ափրիկ.	10	
Թաղլա	1 22	10 15		Ճամ. Թիւ 33	Ա.ա.	
Նէյտպէ	1 43	10 40		ԷՄԻՆԷՅԻՒ ժկ.	9 45	
Տիլ Խէչէնէսի	2 8	11 2		Չիլոքսըզ Չէսմէ	10 24	
Քէօչիւճիւք	2 19	11 13		Նէ Քադըն	10 57	
Չիքրըքճը	2 40	11 34		Գօմշուճաք	11 34	
Կարտըքճը	3 1	11 54		Գարտըքճը	12 10	
Թիւնէլիէն Զիֆթլ.ք	3 15	12 7		ԳԻՒԼԷՖՃԻՔ ժմ.	1	
Ջիվիտէ ժկ.	3 27	12 21		ժկ.	1 10	
ԻԶՄԻՏ ժմ.	3 42	12 35		Վէզիր Խան	1 51	
ժկ.	4 7			Լ.ճ.ք.ք	2 29	
Գեօլճ.ք Չէրչէսի	4 41			Ֆէյզ.կ.ի	3 3	
Ղարաճէյ	5 14			Ագ Չիսրը	3 32	
Չամլըճ.կ.ի	5 41			Կէսիկ	3 58	
Կէսիկ	6 28			Չամլըճ.կ.ի	4 54	
Ագ Չիսրը	6 54			Ղարաճէյ	5 12	
Ֆէյզ.կ.ի	7 29			Գեօլճ.ք Չէրչէսի	5 43	
Լ.ճ.ք.ք	7 59			ԻԶՄԻՏ ժմ.	6 18	Ա.ա.
Վէզիր Խան	8 37			ժկ.	6 48	11 —
Գիւղ ժմ.	09 10			Չէյտ.կ.ի	6 59	11 18
ժկ.	09 35			Թիւնէլիէն Զիֆթլ.ք	7 10	11 29
Գաբաճեայ	10 45			Ջիվիտէ	7 25	11 41
Գէզլ.ք	11 29			Չիքրըքճը	7 52	12 8
Քան Խանը	12 22			Քուվ չամըղլը	8 4	12 19
Ջուլֆա Չիսրը	12 54			Գիւլ Թէփէլէր	8 15	12 33
ԼՕՆԴՐԷՆԻՐ ժմ. Իրիկ.	1 35			Նէ ղզլը	8 48	1 2
Գնաց. Թիւ. 123	Ա.ա.			Տուզլա	09 8	1 23
Թրանչէսէրը ժկ.	12			Ռեհանը ժմ.	9 36	1 43
Նը Քուտրը	12 44			ժկ.	09 44	1 58
Ալբէյրաղ	1 24			Գաբաճեայ	9 57	2 10
Գէզլ.ք Աբդր	3 4			Գէզլ.ք	10 14	2 25
Ֆաբրիկայ	3 9			Գօմշուճաք	10 27	2 38
Գէզլ.ք	3 58			Իքճ.կ.ի	10 39	2 48
Յոգ Իլճէ	4 35			Կեղ Թէպէ	—	
Գէզլ.ք Գեօրթիւ	5 9			Ֆէնէր քէօչէսի	10 49	
Ջօլճ.ք	6 3			Գիւղ Քօրթաղ	—	
Գալաթասէրէյ	7 21			ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՏ ժմ.	10 58	3 3
Գաբաճեայ	8 15			ժկ.	11 20	3 15
ԼՆԿԻՒԻՐԻ ժմ.	9				11 45	3 40

ԵՐԹ	222	ԴԱՐՁ	221
ԿԱՕԱՐԱՆ	Ա.գ.Ձ.	ԿԱՕԱՐԱՆ	Ա.գ.Ձ.
	Ա.ա.		Ա.ա.
ԷՄԻՆ-ՇԷՀԻՐ ժկ.	10 25	ՓՈՆԵԱ ժկ.	10 30
Քէօչէլ Գըզէլ	11 7	Ռուհար Գ.զէ	11 12
Պագճ. Ռուհար	12 5	Մէ ուան	12 17
Ալաուլա	12 59	Մէհրաղ Խան	12 57
Չէօչէ.ղէրէ	1 41	Քոպրի Քան	1 39
Տեյիրմ	2 41	Ղարը	2 33
Իչմանլըկ	3 10	Չավուշլը	3 5
Չամլար	3 34	Ղարալի քէյ	3 43
Ղարալէ. Չամլար	3 44	Ագ Շէհիր	4 23
Աքչէյ Գօրահ.	4 31	Նասրան	4 45
Գեօղլը Զոպ.	5 11	Խոհագլը	5 10
Զոպ	6 6	Զոպ	6 3
Խոհագլը	6 51	Գեմ. Զոպ.	6 50
Իսպարտ	7 15	Աչքան Գարահ.	7 43
Աչըշէնէքը	7 46	Ղարալի. Համ.	8 14
Ագլըի քէյ	8 18	Չամլար	8 23
Չավուշլը	09	Խոհագլը	8 50
Ղարը	9 33	Տեյիրմ	9 35
Գաբաչ Խան	10 25	Չէօչէ.ղէրէ	10 23
Ակիրայ Խան	11 20	Ալաուլա	11 7
Մէհրաղ Խան	11 52	Պագճ. Ռուհար	12 3
Ռուհար Գ.զէ	12 53	Քէօչէկ Գըզէլ	13 45
ՓՈՆԵԱ ժմ.	1 30	ԷՄԻՆ-ՇԷՀԻՐ ժմ.	1 25
Հրթիռ		Հրթիռ	

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ	222	ԴԱՐՁ	221
ԿԱՕԱՐԱՆ	Ա.գ.Ձ.	ԿԱՕԱՐԱՆ	Ա.գ.Ձ.
	Ա.ա.		Ա.ա.
ԷՄԻՆ-ՇԷՀԻՐ ժկ.	10 25	ՓՈՆԵԱ ժկ.	10 30
Քէօչէլ Գըզէլ	11 7	Ռուհար Գ.զէ	11 12
Պագճ. Ռուհար	12 5	Մէ ուան	12 17
Ալաուլա	12 59	Մէհրաղ Խան	12 57
Չէօչէ.ղէրէ	1 41	Քոպրի Քան	1 39
Տեյիրմ	2 41	Ղարը	2 33
Իչմանլըկ	3 10	Չավուշլը	3 5
Չամլար	3 34	Ղարալի քէյ	3 43
Ղարալէ. Չամլար	3 44	Ագ Շէհիր	4 23
Աքչէյ Գօրահ.	4 31	Նասրան	4 45
Գեօղլը Զոպ.	5 11	Խոհագլը	5 10
Զոպ	6 6	Զոպ	6 3
Խոհագլը	6 51	Գեմ. Զոպ.	6 50
Իսպարտ	7 15	Աչքան Գարահ.	7 43
Աչըշէնէքը	7 46	Ղարալի. Համ.	8 14
Ագլըի քէյ	8 18	Չամլար	8 23
Չավուշլը	09	Խոհագլը	8 50
Ղարը	9 33	Տեյիրմ	9 35
Գաբաչ Խան	10 25	Չէօչէ.ղէրէ	10 23
Ակիրայ Խան	11 20	Ալաուլա	11 7
Մէհրաղ Խան	11 52	Պագճ. Ռուհար	12 3
Ռուհար Գ.զէ	12 53	Քէօչէկ Գըզէլ	13 45
ՓՈՆԵԱ ժմ.	1 30	ԷՄԻՆ-ՇԷՀԻՐ ժմ.	1 25
Հրթիռ		Հրթիռ	

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԷՕՓԱՇԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ	Ա. Ձ.	
Ալաուլա մկ.	4 17	
Համիտիէ ժմ.	4 35	
ԴԱՐՁ	428	
	Ա. Ձ.	
Համիտիէ մկ.	5 56	
Ալաբաղար ժմ.	6 14	

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ԿԱՐԴԱԼԻՔ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼ 1,000,000 ՖՐԱՆԿ

Ընկերութիւնս կը յանձնարարէ իր յարգելի յաճախորդներուն իր նոր գործակատարը

ՄԱՐԿՈՍ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ

Ամէն տեսակ ապահովագրութիւններ կ'ընէ նէ թուրքիոյ մէջ, խիստ նպաստաւոր պայմաններով և դիւրութիւն։

Ընկերութեան կեանքի ճիւղը կեանքի վրայ ամէն տեսակ ապահովագրութիւններ կ'ընէ Արեւելքի համար մանաւանդ եւ զեղչեալ սակագիներով։

Ընկերութեան դրամատունն է ՕՍՄ. ԳԱՑՏ. ՊԱՆԿԱՆ

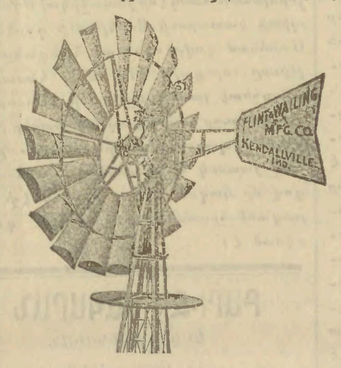
Արեւելքի բնակութեան կեդրոնատեղին՝ ՊՕԼԻՍ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄ ԳՍ.

ԹՂԹԸ ՕՂԼՈՒԻ ԲԱՍԱԴԻ։

Մանաւանդ՝ Ղալաթիա, Իսկէլէ խան, Գործակալ՝ Մ.բրան Է.Գ.Դաւիթեան

ԱՄԵՐԻԿԱ ԷՄԹԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՄԱՂԱՁԱԼԱՐԸ

ԻՆՁԿԵԱՐ ԻՂԷ ՄԻՄԻՔՂԱՐՐԻՐ ԹՈՒԼՈՒՄՊԱՂԱՐ ՎԷ գայմար մաքինայարը





Կալվանիզէլ չէլիքաէն մամուլ իչպու եէլ Թուլումպալարը, հալան վէ եաթան պուխար մաքինալարնա սալա լիւզումը օլմագըզըն գույալարան սու իմբառ իմմէք իչուն գայէթ ֆայտէլի վէ միւքեմմէլ մաքինալար սըրլար։ Ամէրիգանըն «Flint and Walling» գումբանեասը մէզգիւր եէլ Թուլումպալարընըն էն ուէա վէ գույվէթլիսինի իմալ իլէմէքտէ սիր։

Գայմագ մաքինալարը իսէ Թագէ սիւտին եաղընը վէ գայմաղընը Թէֆրիք իմմէք իչուն ֆայտէլի պիր ալէթ սիր։

Պալէատ կէօսթէրիլէն մաքինալար Գայաթաեա Մահմուտիչէ ճաատէսինէ 57 նումէրօլը Թ. ՄՈԼՏՈՎԱՒ վէ ՇԻՒՐԼԷՐԱՍՐՆԸՆ Ամէրիգա էմթաա գումբանեասը չիւչէսինէ զայէթ էվվէն ֆիյաթըա սաթըլմագտա սըր։

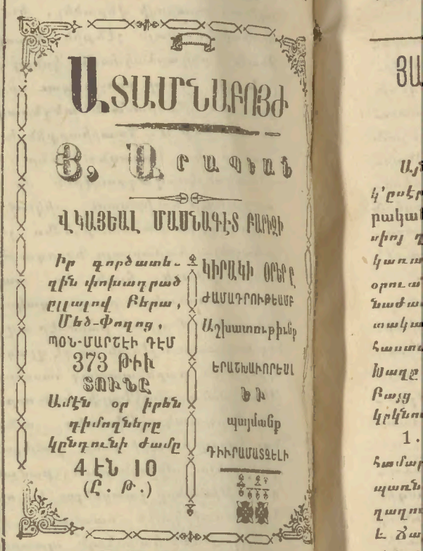
Մէզգիւր մաղազաա չիֆթճիլէրէ սօն տէրէճէ միւգաթտզի օլան սարան, օրագ վէ հարման մաքինալարը վէ էտէվմօը զրտիչէն միւքեմմէլէ պուլունտուղը կիսի, բիրճ մաքինալարը, Թէրէ եաղը չըգարտագ մաքինալարը, սիւա տէրէճէլէրի, արը գօվանըլարը, մէվէ ճէնտէրէլէրի վէ սարիէ մէվճուա սըր։ Քէզվիլգ Ամէրիգա մամուլաթընտան կաղ մաթճօռաէրի, էլ Թուլումպալարը, մաթպախ Թաղմալարը վէ պահճէ էտէվմօը (էզճիմէլ Ամէրիգանըն մէչհուր վէ նէֆիս ըէնկարընկ չիչէք, մէվէ վէ սէպէճ Թօխուտարը) ֆիրուխթէ օլունուր։ Պունլարատան պաչկա էլ եահսօտ ասկը վէ օֆուրթմա ֆանդէղի լամպալար վէ ճէպ վէ եա օֆուրթմա սաաթլար մէվճուա պուլունտուղը կիսի, ասլօն մօպիլեալարընըն էնվաի նէֆիսէ վէ միւքեմմէլէսի տախի սըբարըլ իւզրէ Ամէրիգաատան ճէլզ իմթիխիլէպիլիր։

ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱԴԻ ԹՈՒՂԹ

Թիւ 14- ԹԻԹԵՒԻՆ ԿԷՕՓՐԻԿԻ -14 Թիւ

Այս սիկադի Թուղթերը, որոնք ծախս նշանը կը կրեն, իրենց ընտանեաց հետաքրքրութեան մէջ ունեցած գաղջ ընդունելութիւնը ետք, շատ մը կիներ ձերը եզեան եկած են. կը ցանկանան նաեւ գէմ օրինակ մի կամ երկու տուն առնուած են Թէև, բայց կը ցանկանան ունենալ յատկապէս Թիւ 14, որ ամենէն յարգոյ յաճախորդներուն ալ, ուղարկուած է։ Ուշադրութիւն ընծայելով Թուղթերու տեսակին, պիտի ուղարկենք Թիւ 14, մեր վաճառատան յատուկ վաճառանիշին, որով հետեւ ծախսվածներէ ամենը, աւելի ազան կ'ախտէ, յաճախորդները կը խնայեն, և մեր ընկեր ու գործակիցները կը գոհանան։ Թուղթին տեղ վար տեսակ և կարգի Թուղթեր գործ կ'ածեն։ Ամէն պատգամ մէջ կրկին ու կրկին կը յանձնարարեմ մանաւանդ ուշադրութիւն ընծայել Թիւին, Թէ Թիւ 14 է, Թիւին կէօմրիկի պղտօրային վրայ մեր վաճառատան վաճառանիշին։ 78։



Ա.ՏԱՄՆԱԼՈՒՅՑ

Ց. Ա. ԲՐԱՊՕՆԵՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ՄԱՄՆԱԳԻՏ ԲԱՐՁ

Իր գործատանը վերջերս փոխադրած ըլլալով Բերա, Մեծ-Փողոց, ՊՕՆ-ՄԱՐՇԵԻ ԴԷՄ 373 ԹԻՒ ՏՈՒՆԸՔ

Ամէն օր իրեն դիմողները կընդունի ժամը 4 էն 10 (Ը. Թ.)

ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐ ԺԱՄԱԴՐՈՒԹԵՍԷ

Աշխատութիւնը ԵՐԱՇԽԱՒՈՐԵՍԻ և պայմանը ԴԻՒՐԱՄՍՏԵԼԻ

ԿԱՐԵՒՈՐ

Ձչդելու համար Թէ գիներ տան տպարանիս մէջ որչափ Թերթ կը տրուի պուի, որչափը կը սպառի, և յետոյ որչափ Թիւ մնգի կը դարձուի, որոշած ենք «Սուրհանդակ»ի իւրաքանչիւր Թիւին վրայ յատուկ կնիք մը դնել։ Ուստի Թէ՛ Պոլսոյ եւ Թէ գաւառացի ընթերցողներէն կը խնդրենք որ եթէ այսուհետեւ իրենց սուցած «Սուրհանդակ»ի Թիւերուն մէջ առանց պակսելի ոեւէ օրինակ մը գտնուի, հաճի զրկել ուղղակի Թերթիս անօրէնութեան և մէկ Թիւի համար պիտի տանան մէկ ամսուան «Սուրհանդակ»։

Ա.ժան անտուկներ Դիմացկո՛ւն անտուկներ Գեղեցի՛կ անտուկներ

Մետուկները" տուներուն անհրաժեշտ գոյքերը կը կազմեն. բայց այս մետուկները երեք յատկութիւն պէտք է ունենան. դիմացկունութիւն, աղուորութիւն և ասոնց հետ միասին ժամանութիւն, ինչ որ քիչ մը գժուար կը համաձայնի առաջին երկու պայմաններուն հետ։ Սակայն ՄԱԳՈՒՈՏ Է.Ք. ԳՐԼՐՃՃԵԱՆ յաջողած է այս երեք պայմանները իրարու միացնել, և եթէ կ'ուզէք ունենալ Ա.ԺԱՆ, ԴԻՄԱՑԿՈՒՆ և ԱՂՈՒՈՐ մետուկներ՝ դիմեցէք

ՄԱԳՈՒՈՏ Է.Ք. ԳՐԼՐՃՃԵԱՆԻ

որուն խանութը կը գտնուի

Կ. Պոլիս, Էյնէ Զաբիթ ճոպուն ուր ինչպէս մայրաքաղաքիս ամէն կողմերէն, նոյնպէս գաւառներէն մուտքի ամէն տեսակ յանձնարարութիւններ ընդունուին։ 50—39

Լ.Ա. ԿԱՐՏԻԷՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. 26 ԱՎԸՆԻՒ ՏՂ Լ'ՕՕՐԻՐԱ ԲԱՐՁ

Շատ նպաստաւոր պայմաններով և գինիերով կ'ապահովագրէ տուներ խանութ, մթերանոցներ, գործարաններ եւլն. եւլն., ինչպէս նաև անոնց մէջ գտնուած ապրանքները և կարասիները՝ Թէ՛ կ. Պոլսոյ և Թէ ամբողջ Թուրքիոյ մէջ.

Արագ եւ կանոնաւոր վճարումներ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՀԱՄԱՐ ՏՆՕՐԷՆ

ԷՐՆԷՍԴ ԿԼԱՎԱՆԻ

ՂԱԼԱԹԻԱ, ՅԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ, 67

Գոհացուցիչ քօմիսիօններ կը սըրուին ծանօթ միջնորդներու։ Մեր ընկերը գործակալներ կուզէ այն քաղաքներուն մէջ ուր ներկայացուցիչ չունի։ Լաւ յանձնարարագրեր կը պահանջուին։ 52—42

ԹԱՆԿԱՆՑ ՍԻՐԵԼԻՆ

Եթէ երախայ մը նիհար է և չի զուարճիր նէ, ախորժակ չունի և կերածը կատարեալ չի մարսեր նէ, և ախտանիշները — որոնք շէն մեծնարիր